

NACIONES UNIDAS

**COMISIÓN ECONÓMICA
PARA AMÉRICA LATINA
Y EL CARIBE - CEPAL**



Distr.
LIMITADA

LC/L.1487(CEA.2001/6)
27 de marzo de 2001

ESPAÑOL/INGLÉS
ORIGINAL: ESPAÑOL

Primera reunión de la Conferencia Estadística de las Américas
de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe
Santiago de Chile, 9 al 11 de mayo de 2001

First meeting of the Statistical Conference of the Americas of the
Economic Commission for Latin America and the Caribbean
Santiago, Chile, 9-11 May 2001

**DOCUMENTOS PRESENTADOS A LA PRIMERA REUNIÓN DE LA
CONFERENCIA ESTADÍSTICA DE LAS AMÉRICAS DE LA
COMISIÓN ECONÓMICA PARA AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE**

**DOCUMENTS PRESENTED AT THE FIRST MEETING OF THE
STATISTICAL CONFERENCE OF THE AMERICAS OF THE
ECONOMIC COMMISSION FOR LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN**

LISTA GENERAL DE DOCUMENTOS/GENERAL LIST OF DOCUMENTS

A. DOCUMENTOS DE TRABAJO/WORKING DOCUMENTS

- | | |
|-----------------------|--|
| LC/L.1471(CEA.2001/1) | <ul style="list-style-type: none"> - Temario provisional - Provisional agenda |
| LC/L.1472(CEA.2001/2) | <ul style="list-style-type: none"> - Temario provisional anotado y organización de los trabajos de la primera reunión de la Conferencia Estadística de las Américas de la Comisión Económica de América Latina y el Caribe - Annotated provisional agenda and organization of the work of the first meeting of the Statistical Conference of the Americas of the Economic Commission for Latin America and the Caribbean |
| LC/L.1473(CEA.2001/3) | <ul style="list-style-type: none"> - Recuento de las actividades realizadas en el marco del Programa de trabajo estadístico internacional para América Latina y el Caribe, 1999-2000 - Overview of activities conducted under the Programme of International Statistical Work for Latin America and the Caribbean, 1999-2000 |
| LC/L.1474(CEA.2001/4) | <ul style="list-style-type: none"> - Propuesta de programa de trabajo estadístico internacional para América Latina y el Caribe, 2001-2002 - Draft programme of international statistical work for Latin America and the Caribbean, 2001-2002 |
| LC/L.1475(CEA.2001/5) | <ul style="list-style-type: none"> - Establecimiento de la Conferencia Estadística de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (Resolución 2000/7 del Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas) - Establishment of the Statistical Conference of the Americas of the Economic Commission for Latin America and the Caribbean (United Nations Economic and Social Council resolution 2000/7) |
| LC/L.1487(CEA.2001/6) | <ul style="list-style-type: none"> - Documentos presentados a la primera reunión de la Conferencia Estadística de las Américas de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe - Documents presented at the first meeting of the Statistical Conference of the Americas of the Economic Commission for Latin America and the Caribbean |

B. DOCUMENTOS DE REFERENCIA/REFERENCE DOCUMENTS

Documentos preparados especialmente para la primera reunión de la Conferencia de Estadística de las Américas de la CEPAL/Documents prepared specifically for the first meeting of the Statistical Conference of the Americas of ECLAC

DDR/1	-	Informe de la Presidencia de la segunda reunión del Comité Directivo (La Paz, Bolivia, 7 y 8 de diciembre de 2000)
	-	Report of the Chairperson of the second meeting of the Steering Committee (La Paz, Bolivia, 7-8 December 2000)
DDR/2	-	Informe final de la segunda reunión del Comité Directivo (La Paz, Bolivia, 7 y 8 de diciembre de 2000)
	-	Final report of the second meeting of the Steering Committee (La Paz, Bolivia, 7-8 December 2000)
DDR/3	-	Recomendaciones para fortalecer el sistema de estadísticas e indicadores de ciencia, tecnología e innovación en América Latina y el Caribe
	-	Recommendations for strengthening the system of statistics and indicators for science, technology and innovation in Latin America and the Caribbean
DDR/4	-	Una estrategia para obtener estadísticas sobre la producción y distribución de servicios
	-	A strategy for obtaining statistics on production and distribution of services
DDR/5	-	Las clasificaciones económicas frente al nuevo milenio
	-	Economic classifications at the dawn of the new millennium
DDR/6 Sólo español/Spanish only	-	Resumen de la metodología de la encuesta continua de hogares
DDR/7	-	Los registros de empresas para fines estadísticos. Su papel en el sistema de estadísticas de producción
	-	Company registries for statistical purposes: their role in production statistics
DDR/8	-	Directorios de establecimientos económicos
	-	Directories of business establishments
DDR/9	-	Organización institucional de la estadística oficial
	-	The institutional organization of official statistics

DDR/10	-	La iniciativa París 21 y su potencial aplicación en América Latina y el Caribe
	-	The Paris 21 initiative and possible applications in Latin America and the Caribbean
DDR/11 Sólo español/Spanish only	-	Organización institucional
DDR/12	-	La gestión moderna del Instituto Nacional de Estadísticas en el proceso de modernización institucional
	-	Modern management of the National Institute of Statistics of Chile in the institutional modernization process
DDR/13	-	Gestión moderna de los institutos nacionales de estadística
	-	Modern management of national statistical offices
DDR/14	-	Políticas de comercialización y difusión
	-	Marketing and dissemination policies
DDR/15	-	El tratamiento de la confidencialidad de las informaciones estadísticas en el Instituto Brasileño de Geografía y Estadística
	-	Maintaining the confidentiality of statistical information at the Brazilian Geographical and Statistical Institute
DDR/16 Sólo español/Spanish only	-	Conformación del sistema estadístico nacional de Costa Rica
DDR/17	-	Impacto de las nuevas tecnologías en la política de difusión y comercialización de la información estadística: retos y oportunidades
	-	The impact of new technologies on dissemination and marketing policies for statistical information: challenges and opportunities
DDR/18 Sólo español/Spanish only	-	Entorno y retos en la difusión de información estadística
DDR/19 Sólo español/Spanish only	-	Las políticas de difusión en el Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática
DDR/20	-	Estadísticas sectoriales de construcción
	-	Statistics in the construction industry
DDR/21 Sólo español/Spanish only	-	Estrategia de difusión por tipo de usuario y política de comercialización de la Dirección General de Estadística, Encuestas y Censos

DDR/22	-	Organización institucional
	-	Institutional organization
DDR/23 Sólo español/Spanish only	-	Ponencia sobre reestructuración del Instituto Nacional de Estadística de Guatemala
DDR/24	-	El mejoramiento de la calidad metodológica en el Instituto Nacional de Estadísticas
	-	Methodological and technological modernization in the National Institute of Statistics of Chile
DDR/25 Sólo español/Spanish only	-	Organización de un sistema de información para Colombia
DDR/26 Sólo español/Spanish only	-	Directorio Nacional de Unidades Económicas (DINUE). Principales características
DDR/27	-	Coordinación del Sistema Nacional de Nomenclaturas. Sistema de Codificación Informatizada (SICI) para operativos económicos y sociodemográficos
	-	Coordination of the National Nomenclatures System. A computerized coding system for economic and sociodemographic tasks
DDR/28 Sólo español/Spanish only	-	Políticas de difusión y comercialización. Comercio exterior <i>on line</i>
DDR/29	-	Modernización de estructuras y metodologías
	-	Modernization of structures and methodologies
DDR/30 Sólo español/Spanish only	-	Tareas organizacionales en el marco del sistema estadístico nacional
DDR/31	-	The new United Nations Statistical Division Web sites
	-	Los nuevos sitios Web de la División de Estadística de las Naciones Unidas
LC/L.1387	-	Informe final de la primera reunión del Comité Directivo (Lima, Perú, 12 y 13 de abril de 2000)
	-	Final report of the first meeting of the Steering Committee (Lima, Peru, 12-13 April 2000)

Documentos que se encuentran a disposición de los participantes a la primera reunión de la Conferencia Estadística de las Américas de la CEPAL/Documents available to participants at the first meeting of the Statistical Conference of the Americas of ECLAC

DDA/1 Sólo español/Spanish only	-	Estadísticas e indicadores de ciencia, tecnología e innovación en América Latina y el Caribe
DDA/2 Sólo español/Spanish only	-	Los sistemas estadísticos para la implementación del Sistema de Cuentas Nacionales 1993 (SCN, 1993)